

本報宣言

本報爲加國致公堂之機關。前爲同德除專制之束縛。今爲民國謀共和之幸福。此後對於國人社會政府各大小團體。凡其言行。確有裨於共和者。則贊助之。確有損於共和者。則反對之。至其言論方面。首重培植新道德。若無新道德之根本。雖日日改良舊道德。亦無濟於事。故本報同人等勉力兼爲之。務使言論界之強權也。

中華民國八年十一月十九

大漢公報

TAI HON KONG BO LTD.

THE CHINESE TIMES

PUBLISHED DAILY EXCEPT SUNDAY, AT

443-445 CARRALL STREET

VANCOUVER, B. C.

ENTERED AT THE POST OFFICE AT VANCOUVER, B. C., AS SECOND CLASS MATTER

Phone Seymour 7092

(WEDNESDAY, NOVEMBER 19th. 1919)

P. O. Box 260

VOLUME 13 No. 10

(號十第卷三十第紙聞新)

\$8.00 PER YEAR

本報信箱二百六十六號 (星期三) 式九〇七磨詩線喊

夏歷歲次己未九月十八日

閱報諸君須知

本報爲加國致公堂之機關。創設已歷年所。其宗旨純正。立論持平。消息靈通。向爲閱報諸君所推許。近日報務。形勢變遷。諸君之栽培。惟通來紙價驟漲。工價高昂。報費仍照向例。不難維持。故將報費略增。本埠派到每月收報費銀六毛。若派不到則郵票即日寄上。每年英金九元六。英屬各埠。及美國。檀香山。小呂宋。墨西哥等處。每年收英金八元。半年四元二毛。三個月二元四毛。一個月八毛五仙。中國及外國每年收英金九元六毛。郵費在內。本報除禮拜外。每日均照常出版。無論取閱久暫。均仰先惠。如因小費未便。或托某店代認。按季收銀。定必陸續付上。空函索取。恕不奉呈。 本報啓

●●●域埠致公總堂懇親大會佈告
啓者日前收贖公產賴我同人協力輸將迄今大事已成訂議本年陽曆十二月十四號開設懇親大會聯絡感情務期遠近一致達到大同之目的南北美洲洪門義士屆期光臨指示一切無任切盼
民國八年十月廿七號 預啟

論說

鼓勵恩邑人襄辦建立同福堂公所

(黎雙滋)

團體堅則大事成。亦惟大事成而團體愈堅。不但一家一邑。與各社會惟然。等而上之一國。亦莫不皆然。夫以一國之大。欲政治得軌道。猶有商榷之問題。然苟求政治之修明。必須上下一心。乃能逐漸發展。否則斷片以圖建設。但見其東塗西抹而已。容有濟乎。不觀辛亥之役乎。夫辛亥之役。非有數十萬雄師。直搗黃龍也。非血戰數十年。逐漸以累其土地也。統而言之。清廷人心離。則不期然而瓦解。革命團體堅。則大事可以玉成。其勢大抵然也。我恩平旅加僑。不下數千人。向無公衆辦事所。以爲合邑之總機關。故邑僑散處殊方。一如盤沙。每遇有事。則四顧傍徨。磋商無地。豈不大可慨乎。邑僑有識者鑒於此。特爲之集合團體。提倡建立同福堂公所。爲邑人結合團體之機關。幸洛鐘東響。銅山西應。山鳴谷應。風起水湧。不數旬間而事乃就緒。其趨勢何若是之速。雖然。事之創其始者。不憚艱難。而要其成者。須持毅力。迄今地段既已購就。不日鳩工興。惟用途極廣。雖第一期之捐款。不遜於第一期。倘至此而止。猶有後將不繼之慮。與其臨事多慮。何如得所藉於未事之先。所藉云何。淺言之惟協力輸財兩者而已矣。吾知衆僑梓桑善不僂。見義勇爲。斷不爲半途而廢者也。以鄙人一己之所見。協力輸財。爲有形之助力。必有無形之助力。與有形之助力相埒。則最後之結局。乃無尾大不掉之憂。庶可成偉大持久之業。無形之助力云

(館旅大民三)

MERCHANTS BANK OF CANADA

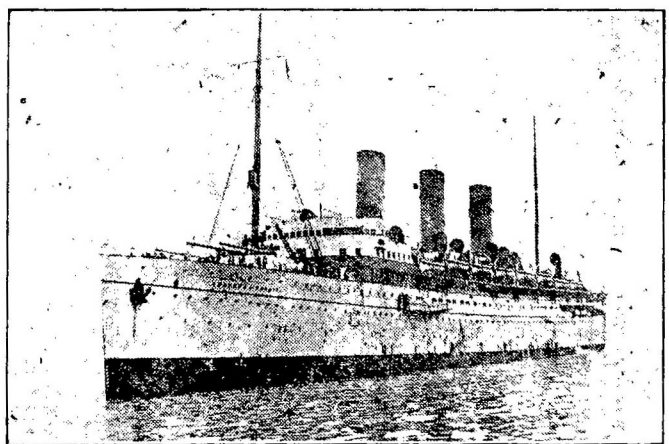
部務事人華

Hastings and Carrall St. Vancouver B. C.

本銀行爲最大最穩固
銀行久爲惠顧者信用
茲特聘用華人開設事
務所經理一切華友交
易更爲利便至匯兌價
格相宜快捷儲蓄銀業
無論大小一概歡迎
●本行設在雲地喜士定街夾卡
路街
加屬孖陣銀行謹佈

資本公積共壹千四百萬
分行共三百餘家

四亞輪船公司



諸君東旋

敬祈惠顧

(客) (華) (迎) (歡)

開赴香港船期

亞洲皇后十月三十號

滿提高十一月廿五

日本皇后十二月四號

俄國皇后十一月廿七

總司理司徒施謹佈

地址信通施德司
Seto More
Asiatic Pass Agent,
C.P.O.S. Ltd.
VANCOUVER, B. C.

打七火司理總辦
J. J. Forster
General Agent
C. P. O. S. Ltd.
VANCOUVER, B. C.



委路慎大靴舖

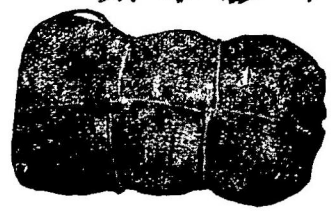


華友注意

▲大機會勿失
不論男女日用各靴現大
減價價目由五元八毛五
起如意者請來觀看極意
歡迎

WILSONS SHOE STORE
157 159 Hastings St. W.
Near Cambie Street

庵不爺羅公司謹啓



本公司向辦唐山絲苗宜
粘大帮谷 近日新米運
到甚多甘香潔白食者讚
美叨蒙 華
人字號光顧
無論遠近單
到即付價銀
尤爲相宜

新米又到
Imperial Rice Milling Co. Ltd.
839 Railway St. Phone Sey. 526-527
Canada Food Board License No. 4-517
VANCOUVER, B. C.

本館特電

▲ 靳雲鵬最近對於時局之方針大體

如下(一)維持現狀節省軍費整理財政除萬不得已之小借款外不得舉行大借款(二)中央雖誠意促和然西南內部頗不一致和議停頓其罪在彼目下尙通電各省竭力疏通(三)注重外交欲謀對外先須統一內部國內果能一致則不久可爲世界強國

▲莫榮新抵廣西於和議問題與陸榮廷

廷有所商權 頗喚起各方面之注意
▲學生因提倡抵制日貨橫被魏邦平
拘禁者多名粵人大爲憤激決定要
求當局立刻釋放

▲王業興在余堂(譯音)要古兩處擒

獲賊匪三十餘人並救出被擄之居民四十七人

▲尸外新聞▼

●●●美國之和約批准問題

十八日華盛頓電：外交委員會提出關於美國

國殖民地任何責任之保留案。已遭上院否決。而美國參與國際勞動會議。須由國際決定之保留案。經已通過。上院政府黨首領許治確曾於昨日午前。晉謁總統威爾遜。於和約批准問題有所磋商。據許氏云。總統已將外交委員會所提出而經通過之一切保留案。披閱考慮一番。蓋彼以爲此項保留案。直與破壞和約無異。故勢有不能承認之理。若包括此項保留案之和約批准決議案。獲得通過。則總統必不予以批准。而置諸不理。現聞總統駕馭政府黨議員投票反對此決議案。如被否決。則由許氏提出代決議案。萬一失敗。乃與反對黨爲妥協之解決。今日許氏之與反對黨首領洛治會議。亦於妥協問題有關云。

英國商業之前途

十八日倫敦電。商務大臣古特士氏最近演說英商商業之前途。謂國人自以英商利益所受德美日二國重大打擊爲慮者。其實熟考各國情形。英人可勿爲過慮。蓋德國原料缺乏。工人精神沮喪。迄今未得工作。德國欲列入世界偉大製造國之林。必經多年而後可。自休戰後。德國玩具之輸入英者。僅值七鎊。此可見德英競爭之憂慮。直虛影耳。以言日本競爭。則日本工資鉅以便士計者。今以先令計矣。食物價昂四倍於前。而日本工人亦迥不若英人之精練。至於美國競爭。則美國之位置。並不宜於世界商業。美國亦有其本國之困難。而滙率亦妨礙美國之出口貿易。美國未必能於世界市場。代英人之位置而有之。接濟世界貨品之缺乏。以英國爲最便。祇須國人同心協力。以服役於英國出口貿易之大利益耳。望其出產力。與其志願同時俱進。若製造欲限制出產。以保持善價。則係奸詭行爲云。

●●●**阜姆叛軍勢力之膨脹**

十八日華盛頓電 頃國務部接到消息 阜姆意國叛軍司令特安南疏自宣布佔領達爾瑪地亞沿岸薩拉城。以擴張其勢力範圍後。卽於十五日過返阜姆。頗受人民歡迎。據特氏云。予之目的。在佔據其他領土。包括伊斯特亞在內。而成一獨立國。意國可免對於協約國之責任。聞特氏之前往佔領薩拉城時。帶有精銳之軍隊。與戰鬥艦九艘。勢力殊爲浩大。而佔領後。卽留其部下軍隊駐守該處。自身復回阜姆。又據阜姆電稱。特氏最近之遠征。係沿達爾瑪地亞海岸而進。旋卽佔據薩拉城。因消息不靈。與檢查甚嚴。故一時極難知其詳細。茲聞又有軍艦四艘。內有無畏式戰鬥艦一艘。與驅逐艦四艘。均已向特氏投誠。此可見特氏之勢力。益益膨脹。而陷意國時局於紛擾耳。

電訊提要

十八日倫敦電 路透社電稱 伊斯丹尼亞 里特威亞 里甫尼亞 芬蘭 波蘭 烏克蘭 及向俄國代表 均已聲明贊成締結政治軍事同盟 以防護各該國之獨立 里特威亞政府擬召集會議 討論郵便電報鐵道同盟組織問題

漢城電 十四日爲日本吞併韓國九週年之日 日本官民舉行慶典 以爲紀念 日人所居之處 均高懸日旗 惟韓人均現一種悲痛之狀 固無懸旗 且各商店多閉門歇業 日本軍警強令各店照常開門 否則拘究 是日各處均加派軍警巡守 嚴防韓人暴動 然亦有數處日警 被韓人伏在暗處 以石擲擊 並有日人礦師一名 出野外遊獵 亦被殺斃。

巴黎電。本屆國會選舉之結果。過激派遂遭失敗。政府

派全獲勝利。將來新國會之組織。就各方面最近報告而觀。約有保守黨一百拾四人。進步黨一百十一人。共和黨一百拾四人。急進與急進社會黨二拾九人。統一社會黨五十四人。激烈派七十七人。合共六百十七人。

歐洲戰務延長各國均加入戰團百物因之翔貴滙水尤為高昂比較往年
及及加倍而各種藥材價更飛漲本號九散不得不酌增價值以維血本明達
諒不吝此區區倘蒙惠顧請照新價目表賜足賒賞彌補無任感荷付取
者自理各同胞如有症候來函取藥祈照下列西字全赤紙付來得取
CHUCK SAI, 904 Grant Avenue San Francisco, Cal. U. S. A.

（壽民澤國）（丹紀良醫）

[illegible]

大國手竺西氏先生學有心得術貫岐黃活人無算是以名
中外弟到英屬未久飲食寒涼過多以至腎虛耳鳴小便
大便結屎後点滴遺精腰痛四肢乏力思腎爲先天之源滋
容緩即近處延某師調治數月投以大劑數十服而罔効遂
各報莫不稱竺西氏醫術如精於是付信詳述病原前後
求大國手訂症賜來茶丸二次服後太減再蒙先生賤來
丸兼贈以玉桂及利大便丸服之厥疾皆瘳可知先生用
當名不虛傳敬撰數言以申紀念

[illegible]

國有良相能安天下世有良醫能活國民誠哉斯言昔日范文正公云不爲
願作良醫誠有益於世也但能爲良相良醫可保一方人民其功德亦大矣
歲始來英屬加拿大紐拉加市高埠力衣衣裳館之工皆因血少腎虧不料染
成風痰之症週身痛苦難堪經請唐番醫調治數月均不能止痛欲做工亦
苦不作工無錢醫理幸而四月初間將症詳明付及紙求西區先生按症
付來藥散一食止痛再食丸茶痛苦皆除又五月再取丸茶一次各症盡瘳
此時精神壯健可與先生醫術之良凡散之妙莫與倫比華院並駕齊驅也
良朋染頭痛症取頭風丸食之亦愈又友人染有遺精腎虧症取參茸海狗
再食參茸五鞭丸均獲全愈特登報鳴謝焉

[illegible]

中華民國元年十月 日

效原力名大維力名中諸公諸君共鑒

太國手竺西氏先生鑒 啓者弟前在唐山謀職爲業不
心然鄉居世境艱難仰視俯束事事需財不得不別故鄉
洋冀得餘資以慰父山之望人所同情也到來永久在
朗度埠暫作傭工運也不辰又陡疾厄大約因勞心勞力
血一兩次心口乳部常痛又似踴脫受濕經延醫多次數
來錄纏莫愈自亦不知由何所發也久聞太國手竺西氏

[illegible]

醫是以將症原由并酬付房再拾元求他治病發藥
來水茶丸散服之大見功效再取第二次藥而食之各病
今神氣強健大勝從前弟遇竺西氏良醫理愈報答
盡弟之棉力登諸報章俾里染疾求治者知其所止
▲▲先生 醫館寓金山大埠企李街七百七十號
民國四年五月 日駐英屬安且由省都朗度弟吳春園
(盧 信 通 氏 西 竺)
Chucksai 904 Grant Ave San Francisco, Cal U

本埠新聞

●驚聞噩耗 海軍大將利氏。偕其夫人來遊。本埠各界首領。厚禮歡迎。...

●瓜菜零販之華人一律罷業 零販商人不允繳納市稅。...

●無妄之疾 西婦笠氏。住居威廉街一九三四號門牌。...

加屬新聞

華僑又遭一切

都期度十八日。十七號晚。有無賴少年六百餘名。在本埠肆行騷擾。...

成記被竊之詳情

二地訪函云。本埠成記衣袋店。於昨十六號晚。當更闌人靜之時。被匪由後門潛入。...

即搜。不由辯論。而何祥係寄寓於許某之旅舍。為被偵探查察中。...

●拆毀污穢樓宇之議暫擱 二地訪函云。華埠污穢之舊樓宇。...

●各國新聞 倫敦訪函云。近日輪船往來各國。極形缺乏。...

●駐加華憲政黨總支部鳴謝 敬啟者本總支部於本月十六日舉行二十週年紀念。...

●操廚工者注意 弟向操廚工昨應塔步佛脫職之召。自問於工務無不盡職。...

●生意招頂 啓者加蘭街門牌三三三號有西人雜貨糖生生意。...

盛號 LIN SHING CO. 17 Pender St. W. VANCOUVER, B. C. 本號特聘良工巧造中西時款金銀首飾所有大小金器俱用十足金葉如假包換新張伊始取價從廉貴客光顧一律歡迎

恩邑同福堂佈告 啓者本堂購地建樓一事。曾經表決在案。亦屢登報。...

茲將收到第一期捐來銀芳名列左 同昌隆 唐榮利 梁榮發 梁榮發 梁榮發...

企倫打公堂佈告開幕時期 敬啟者本埠創設公堂樓宇。現將工竣。擇陽曆十二月二十一號。...

招人做住家廚 啓者現我家中宜人做廚。工每。薪金六十五。如有華友熟悉烹飪。...

欲搭特別船回國者新注意 啓者本代理人等。因船位甚罕。用特向美國太平洋輪船公司。...

鳴謝 啓者本社舉行三週年紀念。慶典各界惠來珍品。以增本社之光。...

工商銀行是日(每百)百零四元柒五 南平同福堂謹啓

廣萬生溫哥華 廣東祥壓文頓 合和號滿地可 煜記域多利
KAYSANG CO. 843 CLAY STREET SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

遷鋪

溫古化
致公堂
同安棧
利源號
廣德號
萬福同
安昌隆
陳文宗
李世璋
李奶

本號專辦唐山大宗上等油糖荳米各種
名茶諸色海味臘味罐頭食品蘇杭綢緞
時款男女花鞋綉綉網巾送禮糖菓紙料
炮竹磁器以及案席番書籍雜貨醬料各江
地道貨物馳名丸散諸貨俱全定價從廉
倘蒙惠顧祈照後列住址付信便妥
並有頂靚大小皮夾袋各款皮夾碼時
款上等西裝靚長短膠靴
▲舖在片打街門牌七十七號

雲高華金利源謹白

並有頂靚小皮夾袋各款皮夾碼時
 款上等西裝靴長短膠靴
 舖在片打街門牌七十七號
 (藏綠詩毛八九九)

我國僑胞在土而商匯銀回者皆欲
所到即收者快惟加拿大者中國人
未設有匯兌局向由西人銀行轉匯
但西人銀行所用收支時候於我華
人多有不便者例如該匯多則港掛
住銀折向收要候西人對合未為港
出办房銀股字號担保方能寄銀
持此者須候半日始將銀匯來免費
特阻者亦有半日始將銀匯來免費
局年論及近則可轉送依銀行親
以寄銀紙傳常僑胞及商戶喜匯
專到港隨時可以寄收或由電匯
能乃收匯免人担保阻拘時候也
為各內埠詳里委匯或由信銀要柯
打紙付來定為收發每匯各樣本
務办金山貨物寄奉生始乃係利便
工商起見仰祈留意賜顧是幸

●本號常有大小金錢便換

●往匯京時候每日

●星白匯水時候

由上年拾五
至下年五五

源利永利多域
WING LEE YUEN CO.
543 FISGUARD STREET
VICTORIA, B. C.

香港匯豐局司理人伍尚銀 李榮桂
雲南華江理人林德銘

A black and white photograph of a large steamship, likely the SS. Italia, sailing on the water. The ship is framed by a decorative oval border with ornate corner designs. The ship has a dark hull, a white superstructure, and a prominent dark funnel. It is viewed from a side-on perspective, moving towards the right. The water is dark and choppy. The sky is light and overcast. The entire image is enclosed in a decorative frame with a double-lined oval border and ornate corner pieces.

三

每兩禮拜一水由城多利直返香港

本店專辦唐山什貨藥材中西伙食柴炭等各樣俱全並代理馬車自由車如蒙光顧請賜函或電話到來必從速呈上應用仰祈留心是荷

陳其勝先生 外科醫寓辦到生草樹根跌打丸散應驗甚速

樓上客棧 接理客商來往如蒙光顧先信通知親到接連

咸水埠陳 松宗 陳江 孔 耀 瑞 啓

▲**大狀師廣告**

本狀師樓設在加蘭步街門牌四百一十三號在于三層專接大小案件不論各樣事情并取税金紙讀書紙賬立約數契各項等到來做均可遇到妥辦如蒙光顧請來此佈

CARTER & FILLMORE Sey., 5949
Williams Building 413 Granville, St.
Vancouver B.C.

大狀師卡打非磨 弟陳江同啓寓仁和公司

紙袋紙硯寶物紙繩仔扎文工課寫字部鉛筆墨水信皮筆
管筆咀博架寄貨則紙學堂文具商店用品各色紙料發行華
商惠顧按價從廉以圖久交

參茸玉桂藥材

自來血寄費

參茸肉桂補腎丸每兩壹元
木瓜山脚牛黃浮游丸每服伍毫
賦方秘製生肌理損膏每張壹毫
方起白濁解毒丸每瓶貳毫
補腦安心寧神丸每瓶貳毫
設方去瘀消腫止痛散每服貳分
設方通經壯理散每服貳分
五土肚痛丸
運送銀打丸
萬個壹毫

仙傳健江丸每服貳毫
參茸安神養血補腎丸每料貳毫
參茸補氣代埋丸每面貳毫
日久虛弱固精丸每兩貳毫
凡滋養廣育苗藥丸每盒貳毫
速昇燭腳芝蘭生肌膏每盒貳毫
婦士赤白帶丸每料貳毫
婦士調經種子丸每料貳毫

茵陳耳金
打跌酒環

啓者小店開張多年 崇仰祖國上等油鹽
貨罐頭蘇杭發售屢 遠近貴客賜顧皆
貨美價廉兼收香邑各都梓里金銀書信滙
至石岐泗和隆鞋舖代派妥當無悞現設
龍鳳禮餅各色餅食發客諸君光顧本主人
格外歡迎

● 舖在雲埤片打街東門牌一百四十號

● 皇家信箱六百七十四號

▲ 喊線矢毛 三九一〇

廣泰昌司理人鄭寶琪啓

啓者本公司自置新款自由快車專利便僑
無拘日夜閒遊往來隨時應命
價極相宜如蒙光顧請照電話矢磨四六一
通知是荷

車停片打街西端門牌拾叁號保安堂門首
現任管車者黃三才

利僑自由快車公司特啓

商未及知者故託鄭瑛文君介紹如有委及問他便
知

弟 媽乎臣敬佈

Mackenzie Matheson,
Barrister & Solicitor;
602 Hastings St. W. Vancouver, B. C.

五十五號即雷溢公司樓上其樓乃磚樓
兩層內砌紅毛泥不怕火燭房口清爽床
鋪潔淨燈火輝煌頗爲利便而新張伊始
價錢相宜

金山華英大埠
（圖）
書公司

本公司專辦華英文各種書籍發行中西筆墨信箋俱全接
中西文件精製笠巴圖章(貨單印便函索即寄)●貴客光
付費自理

新到

中西文廚書寶鑑每部六元
黃軫章歐美廚書每部四元五
華英文官話易通每部一元五

Wah Ying Co. 658 Grant Ave.
San Francisco, Cal. U. S. A.

徐世昌與馮國璋之談話

● 蒙人拒建橫貫蒙日鐵路

大陸報九月二十日北京通信云。外蒙政府。近聞柯爾恰克私與日本訂立合同。擅將建造橫貫蒙日俄國鐵路權讓與日本。異常震驚。因請住居庫倫之辦事大員。急電中政府。設法援助。其電文畧云。外蒙政府。前與俄政府訂立條約。允將外蒙鐵路建築權。交與蒙政府及蒙王公。故路權讓與問題。柯爾恰克實無權干涉。況蒙政府對於境內鐵路建築權。始終未有讓與之意。緣此次柯爾恰克之爲此謬舉。因欲向日本磋商借款。故提此以爲酬報。但無論如何。柯爾恰克之在外蒙。決無鐵路讓與之權。故吾人惟有認此舉爲非法而不公。現除電致沃木司克政府表示反對外。特此電聞。請速協助。並向柯爾恰克嚴重交涉云。

● 派徐恩元參加新銀團

張廣建恃勢橫行

張廣建在甘肅橫征暴斂 民不聊生 旅京同鄉會電致馬良 馬電京宣布張氏罪狀 現張恨之入骨 乃遷怒於同鄉會會長董子善張標等 遂電北京警廳 於十六日將董逮捕 復差便衣偵探到天津 十八日在長發棧將張標捕去云

美國太平洋新洋輪船公司
花旗中國郵船公司
CHINA MAIL STEAMSHIP CO. LTD.

啓者現為歐戰牽動航行遠東輪船日
交通不便由是本公司去月與花旗中
郵船公司司事等訂立約章凡華客回
可由域多利埠搭本公司輪船運至花
大埠即轉搭中國郵船公司船回國由
埠各行順經日本上海准期廿六天到
會經雙方議定照行在本公司定必依
接駁在他公司亦必料理妥當榮旋同
諸君欲由日本上海香港等處上埠隨
皆宜該船佈置美備清潔通爽極合衛
茶水福食異常豐足招待週到該船重
一萬五千噸且航行穩固不怕風浪船
相宜僑梓諸君留心光顧是荷

南京船由 雲城埠十二月六號
大埠十二月九號
差拿船由 雲城埠十二月廿二號
大埠十二月廿七號

頭等位銀 二 二 等位銀
大艙位銀九十元 〇六毛

雲高華代理人 乾豐號馬大諄
域多利埠總代理 永祥源馬樞度
同昌馬達 同啓

本館今逢第十七週之紀念故特製有最時款雅緻「袖珍照面鏡仔」一種分送凡來影相者此鏡仔攜帶身上極為利便隨時能自照之真相也

謹將贈送「袖珍照面鏡仔」例言如下

一凡我男女同胞隨時來影相者贈送壹面

一凡剪本告白有五十張交來本館者亦贈送一面惟外埠寄來者加郵費九先

一凡買本館特製之「五色國旗開明信片」有四打順者亦贈送一面「每打順沽銀二毫半」

一凡欲將舊相底再晒相者亦贈送壹面因本館自一千九百十年至到于今所有相底一概保存也

本館電話「詩麼五一七四」

周耀初影相館主人披露

中華民國八年三月三號

●秘眞先生醫述神妙

弟染花柳之症醫理十餘年常醫不効但其全身痛結苦楚難當加以度外時發疔毒形如米行癰瘡齊來綿綿日久氣血虛弱攻之不痛補之不得再四思搗實爲束手賴蒙良朋說及秘眞先生治症有內外之專門藥發得元化之法久經效驗中外傳名藥師付亦銀卅元將症寫明取藥調理得秘眞先生寄到茶丸並用法用紙照法服之連頓食十日其全身筋骨四肢活動痛病之患消除一牛頓取茶丸九之數禮拜其行毒結聚毒患搜無遺而先生自製之治花柳搜骨丹與及養元九寶爲治毒患之聖藥蒙先生授此丸與食藥今雖好安而身體照常強健報中報謝頌揚大德焉
云阿士尊君也禮謝升拜頌

●治梅毒全身癢症應效

弟因前染花柳餘毒未清急用大補茶丸連食十餘次後至其毒漸開結血管發現身如蟻走癢極難堪當頭面浮腫似若紅雲額內而出行蟻咬食睡不安隨後速付銀十元到 秘眞先生處取藥治之醫理三禮拜之久盡爲掃清此患敬叙數言以誌感 先生再造之恩公也
舍路香邑弟方新輝頌

●請看大醫生治咳之得法

弟染咳嗽數年之久屢醫不效頑痰上湧喉頻仍骨瘦如柴精神弱極幸得良朋指示付銀五元求秘眞先生照症付藥日理數禮拜咳嗽全消身體康健慶先生清日久頑症咸獲痊癒略備掄揚不忘回生之恩矣
南海弟周達翔拜頌

●請看秘眞先生自製補身之丸效

弟等體質薄弱氣血兩虛腦氣不强精神短少四肢無力全身困倦度食補品總未見功效蒙朋友指示即付亦銀壹拾元并將虛弱情形寫明信內呈交秘眞先生收入後蒙寄來參茸四鞭鹿尾巴丸又西鞭與陽丸均皆照依先生所來吞丸之法照單吞食完此二丸其胃口大開飲食消化氣力倍增四肢強健筋骨有力見其功效迅速陸即付銀九元九補登現在體魄雄厚精神豐足可知秘眞先生製藥得法確有真傳敬達同胞諸君若欲補身者速付來取丸吞食當知此丸爲衛生之聖品也
大呂宋加蘭姐新會弟朱維屏 劉昌暨全頌

●秘眞先生內消瘰癧之良法

弟染瘰癧結核之症初起無甚痛刺以爲閒事並不留意後至數載拜其耳底頸傍肩井四圍發現連珠筋盤大如梨果小若蓮子其痛苦異常就近請醫治之總不應效後蒙朋友薦引即付亦銀一十元寫明其瘰癧所起之情形與秘眞先生參訂取藥治之果蒙付來茶六包內消瘰癧散內消瘰癧散丸又外貼內消瘰癧水射膏藥數張即爲依照先生付來內消瘰癧散調理二日其瘰癧核亦消除四傍輪轉而痛結之患約為三分之一再用照治法其瘰癧核者鬆碎小核亦消除大半隨村環與先生取藥盡一月餘全行愈舊播此瘰癧結核之症後取補益

●眼科聖手

秘眞氏先生醫愈弟數年之眼疾常起翳膜白睛全紅加以雲淚內障視物昏瞶時覺時止痛癢常作其白膜綿綿日久轉積厚但先生訂方乃內障之聖藥也必妥鑒同厝房之勳力內食茶丸吸引內障之白膜退其清涼之精汁灌養睛珠是以弟付赤與先生寄取茶丸九治理數月盡行消除內障之翳膜續爲吞還睛丸現在其目光明如童視物有力神氣充足也哉 大國手復我光潤還回時珠恩願再造判於報章頌揚大德無窮焉
必珠下埠新甯李均拜

●秘眞氏先生治色勞一傷之妙法

弟因色慾過度睡後滑精加以工作勞苦傷其真氣陰火上沖浮熱渴渴而喘既無黃濁熱時或爲鼻赤時流涕喉胸膈有時痰涎血絲染症年餘精神敗壞幸得家兄寬亮兼用法單信依其所定之法焦食連頓調理一禮拜之間暗啖略順熱減輕而鼻血與痰血止其三分之一弟見其功效陸續付銀取藥治理兩個月之久其患概皆消除今以全體康強精神增長魄力雄健如同壯年回生之恩永遠不忘略爲表揚以彰大德
沙架羅度埠白邑黃有章恭頌

●數年扯氣 幸賴醫好

弟染扯氣日久頑症屢治不愈每逢風寒暑熱蒸之時其患即起喘促攢眉寒痰上冲扯氣痰鳴幾乎有氣出無氣入也其苦楚難以備言蒙友引薦付信往秘眞先生取應效扯氣丸二兩回取溫中氣化痰止咳飲依先生付來食茶吞丸之法連茶飲收到用之一禮拜其功大見陸續付銀取藥生理兩月之久其扯氣之患一切全消今以好安延年永無復發此症密察深恩敬告同胞有染此症者速付函來取藥治之免受困苦也
阿連埠客邑陳宜康敬頌

●眼科聖手

秘眞氏先生醫好弟數年眼病前因此症不知不覺其眼視物略見朦朧後至年餘幾乎不能見賴由兄弟留心細有其目中点其白汁結障隨人隨即付赤十元寫明眼患起時情形取藥調理後蒙 秘眞先生訂明此症乃係腦油下墜白障障之症也由先生付來茶六包珍珠鹿尾還睛丸與內消瘰癧丸共同煎茶食丸戒口單照法服用之依用頗見功效陸續付銀取藥醫理數月果然愈矣特此登報以誌感 先生再造之恩公也
舍路香邑弟方新輝拜頌

●介紹人 陳伯昌 黃玉堂 鄧仲澤 披露
李次桐 張人初 鄭五臣 披露

DR. PE CHUN SUE
P. O. BOX 2458
916 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號向來接埋香港滙單現兼
 接匯大小金錢返港及內地均
 能妥交此佈
 雲高華金利源
 香港順利號林德紹啓

GIM LEE YUEN
 77 Pender St. E.
 VANCOUVER, B. C.

本號新到金英芳水仙花頭糯米
 枝乾槐枝乾罐頭糖薑顧綉翎毛檯
 各款時花絲巾西磁杯碟凡送西人冬
 節各器俱備並有新到各款臘味大幫
 生油以應外埠客商預辦起見特此佈
 聞
 閏七月吉日
 雲高華埠金利源謹佈

大丈天當雄飛上環球之上安能俯首聽命于列強天下之事
 不進則退急起直追競爭進步君等豈未聞乎由小陸而進大
 陸由大陸而進大大陸英屬加拿大域多利劉天雄代理
 郵寄中西各項貨物雜品器用藥材書籍魚鱗堪能轉送上
 惟違禁物恕未能也交多不拘銀錢多少一律歡迎
 L. N. Wing On
 2017 Douglas Street.
 Victoria B. C. Canada

大狀師學氏
 啟者本狀師樓設在喜市定街西端門牌六百四十號在于五
 層專接埋衙門大小案件并取稅金帶讀書帛銀賬立契約等
 倘蒙華友委托至然安辦不我遐棄請移玉趾就商不勝感感
 SCRIMGEOUR & HOOG
 Barristers Solicitors, T.C.
 50-52 Canada Life Building Vancouver B.C.
 Phone No. 5874

大狀師廣告
 啟者本埠致公堂經已鳩工告成誠西
 曆十二月六號開幕凡我同人屆期責
 臨指示無任切盼
 Chee Kong Tong P. O. Box 18 Hammond, B. C.
 民國八年十一月

華僑猛醒發奮救國
 大丈天當雄飛上環球之上安能俯首聽命于列強天下之事
 不進則退急起直追競爭進步君等豈未聞乎由小陸而進大
 陸由大陸而進大大陸英屬加拿大域多利劉天雄代理
 郵寄中西各項貨物雜品器用藥材書籍魚鱗堪能轉送上
 惟違禁物恕未能也交多不拘銀錢多少一律歡迎
 L. N. Wing On
 2017 Douglas Street.
 Victoria B. C. Canada

大狀師學氏
 啟者本狀師樓設在喜市定街西端門牌六百四十號在于五
 層專接埋衙門大小案件并取稅金帶讀書帛銀賬立契約等
 倘蒙華友委托至然安辦不我遐棄請移玉趾就商不勝感感
 SCRIMGEOUR & HOOG
 Barristers Solicitors, T.C.
 50-52 Canada Life Building Vancouver B.C.
 Phone No. 5874

大狀師廣告
 啟者本埠致公堂經已鳩工告成誠西
 曆十二月六號開幕凡我同人屆期責
 臨指示無任切盼
 Chee Kong Tong P. O. Box 18 Hammond, B. C.
 民國八年十一月

廣東新聞

唐少川專員送辭職印信返粵

議和總代表唐少川君派秘書黃光甫為代表。于一日抵粵。並送辭職公文一件。并總代表關防一顆。向護法政府辭職。聞黃光甫於明日即須起程回滬。復命至唐總代表辭職原因。一時亦無從窺測。大約護法政府即日將開政務會議。討論允准辭職與否。俟有所聞。再當續誌。然唐少川自王揖唐到滬以來。以軍政府發電拒絕之故。和平會議。無開議之望。某報記者。廿四號特往訪唐總代表。其表示之大要如下。唐君之言曰。如北京政府誠心做事。則和平會議。可以不開。前次會議多日。外間每讓余。謂不及根本問題。所謂根本問題者。始指國會問題而言。但由今思之。國家根本。不在此問題。若外交上政府無誠心。實之表示。則其他即令做到。亦未見足以救國。余所謂外交上誠心實意之表示者。簡言之。即先劃除供給不正當之外國資金之來源。記者按指與日本之各種借款契約。試思四年以來。大小借款。為外間所已知者。竟有五十餘起之多。是平均每月皆有一兩次之借款。國家如何得了。若謂國家今後直非借款不足以度日。此豈謀國者所當言。故余以為根本問題。惟外交而已。至王揖唐之來滬。余以違奉軍政府之命令。當然無論公私。均不能有所接洽。但人的問題。余個人始終不以爲重。當北京派定總代表。報告到滬之第二日。某君即特來訪。叩余意見。記者按。似係張君耀曾。余即言。惟條件不問個人。某君反對余言。謂沒有好人。那裏有條件。余亦答以若人滿意。而條件不滿意。縱開議有何益乎。故余至今仍持此種意見。苟其另有作用。而爲贊成反對之主張。是爲一派之地位計。非爲國家計。非余所敢知也。又王揖唐之遣反對。似其初手。任代表。應有悔悟之表示。潮流所趨。今昔之主張。不妨變更。若僅爲愛和平愛法律等之客套。則既爲中國之人。誰不應愛和平。愛法律者。故其言爲無效。苟王氏最初即對於國家根本上有澈底之覺悟。與其辦法。西南亦何至於反對乎云云。

強盜強霸人妻

(佛岡)著匪陳某性淫而悍。昨清遠低田村徐姓之妻某氏。携子女童媳三人出門探親。中途被陳匪攔截。強迫爲妻。氏侯陳遠出。携同一子潛逃報告。佛岡縣警督在根竹園匪巢起回媳女。並起出蘇氏陳氏子母四人云。

籌辦香山公醫院募捐分處

- 湯官義十元 林耕有 雷診主 歐聯茂 蘇河淡
- 盧文福 徐寶利 郭門王 梁順義 梁鏡波 梁社富
- 梁志明 孫寶芳 李鳥 郭順勝 李松壽 古彭年
- 黃渭全 歐景亮 李致源 歐德勝 繆潤成 (各五元)
- 劉冠 歐景亮 李致源 歐德勝 繆潤成 (各五元)
- 劉冠 歐景亮 李致源 歐德勝 繆潤成 (各五元)

催繳緣簿

啓者日前馬宗球鄭勝彰向本堂求助丹費本堂代發部轉求各埠昆仲資助。各埠昆仲好善樂施。已將捐部彙集。賜來自。實務紛紜。未暇將部彙集。亦復不少。惟兩先生歸心似箭。望即速繳還。俾得湊集。不勝沾沾之至。

和源號

WO YUEN CO.
Groceries Bcots Shoes
133 Pender St. E. Vancouver B. C.
啓者本店一向做鞋靴生意。十有餘年。現加多雜貨生意。一行新辦到祖國。杭油糖茶米什貨。日用食品。京菓海味。磁器碗碟。各項俱全。貨真價實。新張伊始。在場各物。取價從廉。以圖久遠。交易。如蒙各界垂青。請照上列西字門牌。來定。必速運貨。從速付上。

大雅藥房

告佈散丸丹膏驗經症雜難奇柳花科全外內醫精生醫牙佳白
●統治花柳清毒汁 此汁能治一切花柳各症 每樽五元
●搽楊梅疔瘡藥油 此油能治一切楊梅瘡毒 每樽三元
●經驗白濁珠珀丹 此丹能治一切新久白濁 每盒二元
●埋口生肌白藥膏 此膏能治一切生肌之用 每盒一元
●靈仙活命癰疽丹 此丹治癰疽疔毒步專方 每料八元
●龍涎化痰止咳丹 此丹能治一切痰積之咳 每盒二元
●神效扯氣斷根丹 此丹能治一切新久氣喘 每盒二元
●月府會仙久樂丹 此丹能治一切久積之妙 每盒二元
●陽臺風流合歡丹 此丹能治一切男女互相鍾情 每盒二元
●情關將軍康強丸 此丸能治一切陽痿不舉 每盒二元
●鹿胎益血補腦丸 此丸能治一切腦部虛弱 每料一元
●參茸四鞭補腎丸 此丸能治一切腎部虧損 每料一元

工商銀行股名第三回披露

- 馬光珠 一百股 馬德政 (各四十股)
- 馬炳俊 馬慎初 馬才椿 馬兆政 馬顯政 胡偉男
- 馬炳俊 馬慎初 馬才椿 馬兆政 馬顯政 胡偉男
- 馬炳俊 馬慎初 馬才椿 馬兆政 馬顯政 胡偉男
- 馬炳俊 馬慎初 馬才椿 馬兆政 馬顯政 胡偉男

中國工商銀行

啓者本銀行特派總書記林天木君來美。聯絡僑胞。增招股本。並考查各埠情形。酌設通匯處。以擴充滙兌營業。雲雲機關。幸蒙各界僑胞贊助。已於去歲成立。開辦以來。營業日盛。信用日興。現在林君因雲雲。基礎已定。特再出遊。加東各埠。仰我愛國僑胞。於林君抵埠之日。鼎力協助。踴躍附股。是所切禱。各事請俟林君到時。當面接洽。或函詢雲雲。本行總通滙處。辦事員曹桂芳君亦可。

恭頌外科能手

林文燦先生。誠外科能手也。前三年。業木五傷。工偶。爾失。慎被木向。胸膈。撞傷。當時十分痛苦。其後。連連。腹。部。亦。患。脹。經。中。西。醫。士。調。治。不。能。全。愈。連。年。負。痛。昨。蒙。陳。容。漢。君。介。紹。到。文。燦。先生。處。調。治。僅。一。星。期。竟。克。奏。全。愈。之。功。前。病。若。失。謂。非。外科。醫。士。能。手。安。能。若。是。之。神。速。乎。特。誌。數。言。以。頌。先生。之。德。並。示。同。病。知。所。問。津。焉。

新到冬各羊毛衫褲 時款鞋靴襪帽衣箱皮袋
民國以來。西裝日興。而旅外僑胞。更加。甚焉。然。歷。年。來。買。自。西。人。利。權。外。溢。漏。卮。難。堪。識。者。情。之。本。店。有。見。乎。此。茲。爲。我。華。人。自己。挽回。華。人。利。權。起。見。特。厚。集。資。本。創。設。洋。服。店。凡。白。男。女。裝。及。童。男。童。女。各。色。衣。服。無。不。齊。備。而。衣。箱。皮。夾。袋。鞋。靴。帽。襪。等。等。尤。爲。選。擇。合。色。以。利。便。僑。胞。購。買。如。蒙。光。顧。無。任。歡迎。舖。在。維。多。利亞。街。九。百。一。十。四。號。開。張。司。事。人。盤。祥。啓

Ford
Dixon Motors Ltd. Phone Sey 273, 274
Authorized Ford Dealers 1291 Granville Cor. Drake.
VANCOUVER, B. C.
現銀交易或充銀期均從其便如有合意者請來
議切不可失去此良機
加蘭護夾必列街門牌一二九一喊線矢無
二七三又二七四

企霖大文衣舖
本號喜與華友交易現有之
童子衣服其布料與縫工與
大人之衣服均同腰帶什物
時式靴式成衣衣服外大襪
外粗衣嬰女外襪衫皆備
價目由七元二五至卅四元
CLAYMAN'S
153 HASTINGS ST. W.

素僧氏

精醫內外全科

本堂主人向在四川成都府設藥局已有多年所製各種丸散膏丹均係祖傳秘方選用上等藥材精製而成功效神速凡有疑難雜症請到本堂診治無不藥到病除

子牌老開審認請

大其辭飾人之耳目凡人之體弱多病皆由血氣虧損所致本堂主人特製此丹專治血氣虧損之症凡有血氣虧損者服此丹後必能精神煥發體力倍增

花柳奇難雜症

秘傳活命金丹

此丹之由來本堂主人祖傳秘方選用上等藥材精製而成功效神速凡有疑難雜症請到本堂診治無不藥到病除

鹿角仙膠益血壯顏健腦丸

此丸之由來本堂主人祖傳秘方選用上等藥材精製而成功效神速凡有疑難雜症請到本堂診治無不藥到病除

參茸三鞭滋陰固精健腎丸

此丸之由來本堂主人祖傳秘方選用上等藥材精製而成功效神速凡有疑難雜症請到本堂診治無不藥到病除

藥品太多未能盡錄

諸君如欲購買請到本堂診治無不藥到病除

Su Seng Shih P. O. Box 2437
San Francisco Calif U. S. A.

信通

Chow Lee 1717
Government St. Victoria, B. C.

本堂主人向在四川成都府設藥局已有多年所製各種丸散膏丹均係祖傳秘方選用上等藥材精製而成功效神速凡有疑難雜症請到本堂診治無不藥到病除

ROBERT M. MOORE CO

916-918 Pender St. West
VANCOUVER, B. C.

燈連十加亮

本公司各款加十連燈久已馳名荷蒙華商顧盼極盛許并各用戶亦曾試驗非徒托之空言如華友賜顧仰祈留意登報廣告公司

心得快捷自由車

FOR HIRE
374 Pender St. E. Phone Sey. 1839
VANCOUVER, B. C.

涉趣騁懷自由車道遙無碍
迎來送往自由車快捷無倫
此普通之知也心曠神怡
管車人操縱自如心曠神怡
搭客者起居自在此本號之
特色也況無論雨雪晨昏有
呼必應實取交遊便利其值
極廉務週致以待人廣招徠
而克己倘蒙光顧立備馳驅

軒新圖

件文小大西中印承
HO SUN HING
Phone Sey. 1113
438 Main St. VANCOUVER, B. C.

本軒精製中西字畫
印色墨水
如蒙光顧
格外從廉

廣濟堂廣告

本堂創在雲南華陽縣東門外四號門牌開張今辦到各省正地道上等藥材正式製成丸散膏丹均係祖傳秘方選用上等藥材精製而成功效神速凡有疑難雜症請到本堂診治無不藥到病除

專醫跌打損傷

紅白痢症 癰疽疔毒 湯火損傷 外科雜症

本堂主人向在四川成都府設藥局已有多年所製各種丸散膏丹均係祖傳秘方選用上等藥材精製而成功效神速凡有疑難雜症請到本堂診治無不藥到病除

恭頌外科良醫

本堂主人向在四川成都府設藥局已有多年所製各種丸散膏丹均係祖傳秘方選用上等藥材精製而成功效神速凡有疑難雜症請到本堂診治無不藥到病除

林弼臣先生善治刀傷

本堂主人向在四川成都府設藥局已有多年所製各種丸散膏丹均係祖傳秘方選用上等藥材精製而成功效神速凡有疑難雜症請到本堂診治無不藥到病除

曹新統內外方脈

本堂主人向在四川成都府設藥局已有多年所製各種丸散膏丹均係祖傳秘方選用上等藥材精製而成功效神速凡有疑難雜症請到本堂診治無不藥到病除

我信信敢就要割

本堂主人向在四川成都府設藥局已有多年所製各種丸散膏丹均係祖傳秘方選用上等藥材精製而成功效神速凡有疑難雜症請到本堂診治無不藥到病除

幸遇良醫能益壽

本堂主人向在四川成都府設藥局已有多年所製各種丸散膏丹均係祖傳秘方選用上等藥材精製而成功效神速凡有疑難雜症請到本堂診治無不藥到病除

顯出我華醫手段

本堂主人向在四川成都府設藥局已有多年所製各種丸散膏丹均係祖傳秘方選用上等藥材精製而成功效神速凡有疑難雜症請到本堂診治無不藥到病除

英
ung & Co
ant Street
toria
俱選各江上好貨物坑上各埠諸君光顧取

永發藥房

本藥房在美洲金門都板街門牌五百四十三號開張包辦花柳奇難雜症內外外科不論遠近日之症定能包醫全愈自製選藥丹丸散中西藥材參茸玉桂發客外埠諸君難來就診者可將該症詳細列明付來取藥定當從速訂付上俾患症者早得全愈焉

- | | | | |
|----------|------|----------|------|
| ○補腦壯神丸 | 每樽五元 | ○參茸壯陽丸 | 每樽五元 |
| ○壯陽補血丸 | 每樽五元 | ○夜夢遺精丸 | 每樽五元 |
| ○內傷吐血丸 | 每樽五元 | ○化腐止咳丸 | 每樽五元 |
| ○風濕骨痛丸 | 每樽五元 | ○拔毒生肌膏 | 每盒貳元 |
| ○腳氣腫痛丸 | 每樽五元 | ○花柳白濁丸 | 每樽五元 |
| ○花柳餘毒丸 | 每樽五元 | ○花柳骨痛丸 | 每樽五元 |
| ○花柳疔毒丸 | 每樽五元 | ○花柳解毒散 | 每樽五元 |
| ○立止心口痛丸 | 每樽二元 | ○立止頭暈丸 | 每樽二元 |
| ○立止肚痛丸 | 每樽二元 | ○立止量瀉丸 | 每樽二元 |
| ○立止嘔氣丸 | 每樽二元 | ○小腸氣痛丸 | 每樽二元 |
| ○開胃化滯丸 | 每樽二元 | ○斷根臭狐丸 | 每樽二元 |
| ○止咳化痰丸 | 每樽二元 | ○跌打刀傷散 | 每盒五元 |
| ○眼科萬應丸 | 每個一元 | ○萬應膏藥 | 每張五元 |
| ○婦科調經丸 | 每個一元 | ○參茸戒煙丸 | 每樽二元 |
| ○立止發冷丸 | 每樽二元 | ○立止鼻血丸 | 每樽二元 |
| ○立止發熱丸 | 每樽二元 | ○人參大蛤蚧茶 | 每包二元 |
| ○人參十全大補茶 | 每包二元 | ○人參鹿茸大補茶 | 每包二元 |
| ○雙料牛補清茶 | 每包一元 | ○參茸補血酒 | 每瓶一元 |
| ○廿年清遠茶 | 每包一元 | ○參茸補血酒 | 每瓶一元 |
- 丸散太多不能盡錄倘各埠里應顧請向近埠之信局或銀行買照西字付來無誤 付郵費買者自理

▲名醫妙藥 立見全愈
啓者弟前染腎虧之症四肢無力腰刺頭暈耳鳴夜多小便久流虛瀉不舉食不消化每服中西之藥並無功效後買永發藥房腎虧補血丸一樽服之今已病癒全愈感其再生之恩無以爲報謹將數言登報俾有病者知所問津焉
士加古埠新軍梅宗邦恭頌

▲醫花柳症 天下無雙
啓者予前染花柳白濁之症遍身疥癩遍身癢痕四肢軟弱治未愈後付銀五元取永發藥房自製花柳丸一樽服之果然應驗如神立刻全愈此乃天下無雙花柳丸也予感先生厚恩謹將數言介紹俾有疾者知所問津焉
古巴海城新會東生啓

▲壯陽長大丸 眞係有功效
劉小初先生患腎虧者余因先天不足向來身體多病自發射以來陽事不舉見色花謝夜夢遺精常流不止四肢無力行動艱難形容枯槁屢服中西藥全無功效後到先生處方脈而先生著余取壯陽長大丸服之連服一樽今已病癒全愈余多謝先生之恩故爲之介紹俾染疾者知所問津焉
金山大埠新會黃飛虎頌

WING ON CO.
FAT
San Francisco, Cal.
543 Grant Avenue

新到 歐美廚書每冊四元半
黃軫章 麻糖製造法每冊一元
(廚書之特色)
除軫章所著外并參酌多數著名庖人兼搜羅各國廚書如英、美、德、法、意、中、日、俄、瑞典、猶太、愛爾蘭、西班牙、荷蘭等國、共計餘家編譯而成統計二千餘款月指明製法頭緒菓菜羹湯火腿菓酒卑酒病人餐以及九厨夫所應製者無不備錄兼印有圖畫餐單款式厨工金機搭船車種種問答并將油糖酒米什貨肉品魚禽菜蔬等名目用華英文錄出俾初學者易於研究稍曉華英文者閱之莫不了然
本藥房專售各種 書籍丸散 俱全 中西藥房啓
Jong Sai Co. 935 Stockton St. San Francisco Cal.

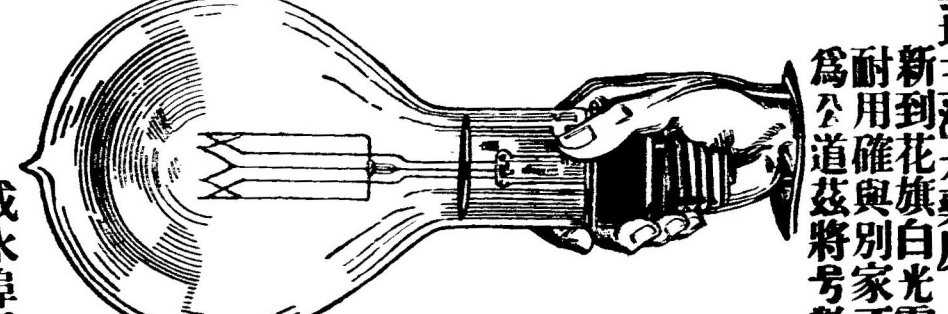
廣 東 客 棧 廣
CANTON ROOMS
545 Johnson St. Telephone 631
Victoria B. C.
本棧設在域多利轉臣街門牌五五五號二樓三樓開張特用上等家私床毡被褥一皆新地方雅潔電燈輝煌樓房和暖極合衛生利便同胞招呼妥當如蒙不棄盡歸乎來本主人歡迎歡迎
司理人李汝晃啓

恒 恒 利
HUNG LEE & CO.
Po. Box 1416 61 Pender St. E.
Phone Sey. 4053
Vancouver, B. C.
本店專辦唐山油糖茶米京菓海味食品及各什貨俱全并有鮮金豬牛肉猪肉牛什四時瓜菜各種罐頭等項發客刻以自參米豬宰製臘腸臘味其味香甜適口大爲顧客讚美如蒙光顧定必從廉取價以圖久遠交易仰 諸君留心焉
▲鹹線詩磨四〇五三
司理人鄭華照謹啓

永 安 藥 房
WING ON CO.
32 Pender St. W. P. O. Box 1264
VANCOUVER, B. C.
本藥房發售祖國各省正地道藥材參茸玉桂草藥料馳名膏丹丸散特聘名師加工泡製熟藥貨真價實童叟無欺貴客光顧毋任歡迎
▲超等花旗參 平沽
▲鐵精牛汁酒
▲舖在打西街門牌三十二號
▲電話 (詩磨) 二四零四

米肉衛生酒

道與衆殊專推美港壯筋活絡亦酒之功古人謂酒爲天之美味良有以也本主人紹杜康之妙法巧造香醇和以太半之肉液滋補合宜使人飲之醉而神愉醒而得舒暢快樂體魄康強此所以本藥房牛肉衛生酒爲當世對伶所推重也此酒一兩合以二兩牛肉之汁故飲酒一兩即有兼食二兩牛肉之功也以缺質補虧妙法泡製氣味醇香全無辛辣燥之弊順喉適口兼有利腹之能誠與他家藥酒大不相同也 諸君賜顧請認明五洲大藥房牛肉衛生酒方是上等美味有益之酒也
每樽原庄一元二角外埠加郵費一元五角外埠
雲高埠五洲大藥房發行
ENG CHOW CO. 104 Pender St. E. VANCOUVER, B.C.



雲埠五洲大藥房
新到花旗白光電燈胆其燃心堅固耐用確與別家不同價錢較他家更爲公道茲將號數價錢開列于下
另數 每支價銀
十號 三毛五仙
十五號 三毛五仙
廿五號 三毛五仙
四十號 三毛五仙
五十號 三毛五仙
以上買三支價銀壹元
六十號 四毛
七十五號 七毛五
一百號 一元一五
一百五十號 一元七五
二百號 二元三五
三百號 三元四五
四百號至一千號另訂
粉底不映眼每個加五仙
多購批發價另議
咸水埠五洲大藥房謹啓
電話詩磨壹九五

五洲大藥房參茸三鞭補腎丸

此丸重用八參鹿茸海狗鹿膠三鞭及上品補腎固精之藥妙法泡製專補命門真火善治腎虧遺精九男子氣虛血少精神短乏腎經寒冷夜多小便等症服之有補陰助陽之功添精益髓之妙非平常補腎丸所能比也

治主
一治腎虛精冷無子嗣 一治腎氣不固夜多小便 一治心腎不固夜夢遺精
一治腎虧血少腰膝酸軟 一治腎虧氣弱大便燥結 一治心驚神亂夜寐不安
一治房事太過陽痿不舉 一治腎虧過度頭暈眼花 一治多食寒涼飲食不進
一治病後失調四肢無力 一治腎虛遺精夢泄滑精 一治工作辛苦面黃骨瘦

以上治症不論男女老幼此丸補腎而無損陽之弊補火而有滋水之功因其重用人參調劑得宜故凡服此丸則口潤生津大便通利此丸能行氣補血有百利而無一弊如能常服自然體健神旺諸病不染誠補腎之聖丹強種之要藥也
(服法)早晚各服一錢重症每服二錢溫水吞下

價目
大盒每盒二元
小盒每盒一元
雙料每盒廿元

批發加拿大雲哥藥房五洲大藥房

五洲大藥房

小說

王瑞伯

王瑞伯。名征南。字成來。宵波人。屢與少林僧角技。然少林僧外家。伯爲內家。故勢力步藝技術。少林僧自出。伯上者。而攻擊趨避運用之法。覺伯爲較勝。籌其事。世多有傳者。亦不贅。惟記其杭甬二軼事。宵波宮前街天后宮。所奉爲閩人林愿之女。又以爲己之親屬也。當始建廟時。殿中巨木。半出閩人樂助。其殿前之石柱。雕琢精麗。爲世所重。又出閩商輸獻。故閩人於是廟。直視爲己之會館。每當演劇時。甯人或往觀。必多方侮弄。且故起衝突。甯人其恨之。求援於伯。伯曰。諾。值天后誕日。廟中盛供。設鼓樂。具牲醴。閩人幾盡至。張肱伸臂。令觀者俯出其下。伯主。以手輕拍彼人臂。其人痛欲折。怒問汝係何處人。敢撞壞吾臂。伯曰。演戲乃與人同樂。汝等強梁主於此。無禮爲甚。爲何反罵人。于是閩人皆大怒。羣欲毆伯。伯故不遜。閩人恃其衆。喝令閉廟門。今夜務斃此賊而後已。伯見廟門已閉。心大驚。遂縱身上台。盡滅台上及各團燈燭。大聲大呼曰。吾甯人至者。願不乏。今夜須與酣戰。以雪恥。閩人不知。伯已逸去。且疑甯人至者當不少。遂暗以互相爭鬥。壞衣裳及破頭面者。十幾居六七。伯以火繩擲下曰。吾乃王伯。宵波祇吾一人耳。安坐在簷上。未嘗與汝爭。汝等自相苦戰復何爲。且曰。吾去矣。汝等自門死。與我不相干。若後再騷擾。吾必不汝恕。衆知中其計。又畏其勇。因舉火開門出。慚懼不復至天后宮者累年。至杭州下城傍旗營一帶。甯人多賃屋爲簿業。每挑水近旗城。必爲旗民所侮。或投以馬糞。或傾潑其水以爲戲。甯人畏其勢。隱忍不與較。適伯至杭。群趨在問計。伯乃僞爲挑水者。近旗城。故睥睨。旗民狂故智。擲馬糞以投。伯持桶水以待。盡潑旗民衣。淋漓竟如湯。旗民大怒。招同類逐伯。伯追將及。伯以扁擔揮之。紛紛皆傾跌。是時旗民雖勢盛。然滿漢定法。漢民結隊入城。罪漢人。旗民出城結隊擾事。罪旗人。雖含忿在心。亦無如何。其後甯人過旗城。旗民將報復。甯人太呼曰。王伯可速來救我。旗人聞伯名。遂止。且以戒此人在杭。吾輩無輕生事以取辱。此風爲之革一矣。

大漢公報雜錄

中華民國八年

之子喬涉夫所居之城也。曾先與其僕從約定時刻。及期而往。則見佳木葱蘢。掩映湖畔。古城之門大開。便余汽車之駛入也。車入鐵門前進。道旁植木排兩行。俄而達裏門矣。城之建築稍近樸素。然猶不失一種美觀。蓋爲避暑而設。非鉅族之所恆居者。現在前奧皇帝皇后太后太子及前帝之四兒均住城中。與城毗連。屋宇建築如寄宿舍。則有僕從及侍女各二名。宮廷僧侶一人。僕從等數人。雜居其中。此時有一僕從隨鈴聲出。向余致詞曰。前皇因國家政治上理由。不能親見足下。殊爲抱歉。余即詢以前帝今後對可代爲陳達。余即詢以前帝今後對。則謂前此退位。出於一時之不得已。今後仍望恢復帝政云云。帝又命其僕從語余曰。英國聯合國政府。對其戰爭原因。皆不課責於帝。且請瑞士政府給帝以安全之避難所。瑞士政府亦欣然慨諾。帝爲酬答瑞士政府。其人痛欲折。怒問汝係何處人。敢撞壞吾臂。伯曰。演戲乃與人同樂。汝等強梁主於此。無禮爲甚。爲何反罵人。于是閩人皆大怒。羣欲毆伯。伯故不遜。閩人恃其衆。喝令閉廟門。今夜務斃此賊而後已。伯見廟門已閉。心大驚。遂縱身上台。盡滅台上及各團燈燭。大聲大呼曰。吾甯人至者。願不乏。今夜須與酣戰。以雪恥。閩人不知。伯已逸去。且疑甯人至者當不少。遂暗以互相爭鬥。壞衣裳及破頭面者。十幾居六七。伯以火繩擲下曰。吾乃王伯。宵波祇吾一人耳。安坐在簷上。未嘗與汝爭。汝等自相苦戰復何爲。且曰。吾去矣。汝等自門死。與我不相干。若後再騷擾。吾必不汝恕。衆知中其計。又畏其勇。因舉火開門出。慚懼不復至天后宮者累年。至杭州下城傍旗營一帶。甯人多賃屋爲簿業。每挑水近旗城。必爲旗民所侮。或投以馬糞。或傾潑其水以爲戲。甯人畏其勢。隱忍不與較。適伯至杭。群趨在問計。伯乃僞爲挑水者。近旗城。故睥睨。旗民狂故智。擲馬糞以投。伯持桶水以待。盡潑旗民衣。淋漓竟如湯。旗民大怒。招同類逐伯。伯追將及。伯以扁擔揮之。紛紛皆傾跌。是時旗民雖勢盛。然滿漢定法。漢民結隊入城。罪漢人。旗民出城結隊擾事。罪旗人。雖含忿在心。亦無如何。其後甯人過旗城。旗民將報復。甯人太呼曰。王伯可速來救我。旗人聞伯名。遂止。且以戒此人在杭。吾輩無輕生事以取辱。此風爲之革一矣。

北堂雅頌錄

維

中華民國八年歲次己未九月朔越二十四日爲崇義會開幕芳辰同人等謹上燕詞而祝曰
作客他鄉 適彼樂土 桑梓情深 歡聯比戶 崇義其名 德洋恩普 會中規模 後人步武 開幕禮行 周規折矩 謹奉燕詞 登堂僑僕
域多利致公總堂全人鞠躬
崇義資望 鼎鼎盛名 厥時四稔 佳葉收成 際茲開幕 蒼萃群英 互相策勵 衛國千城 諸公任事
幾費經營 慈善捐貲 端肅殫精 博愛團結 都邑儀型 公德普及 日臻文明 有斯社會 強國先聲 前途偉大 共榮昇平
同鄉弟梁裕昌全人等謹祝 貴會開幕結集羣英 增智進德爲國干城 域埠福善總堂謹祝

詩



無題

林一多

自古女戎甚甲兵 至今提唱自由聲 低頭欲吸胭脂味 攜手難期山海盟 忘却鬚眉成詭屈 仰承色笑善逢迎 少年大抵多輕薄 何怪雄雞曉曉鳴 誌九月廿一夜天氣嚴寒風雨交作 不能成寐對燈筆以成一律
(玉)
一天風雨夜瀟瀟 萬籟聞聲慰寂寥 似剪吹殘花片片 傾盆壓落葉漂漂 齊王獨畏門前立 仲達無驚谷口燒 擊破雙扉疑客到 明朝驟滿去來潮

店服洋臣軒
J. HANSON & CO.
Ladies & Gent's.
Tailors Phone Sey. 7348
273 Hastings St. E.
VANCOUVER, B. C.

本店辦到各色時款線仔
絨專做男女西裝而且工
作精美包合身材同胞光
顧格外歡迎
舖在喜市定東街門牌
二百七十三號即皇家
大戲園對面是也
司事人 林學湛 周玉堯

龍鳳禮餅
容月池先生方脉寓內
再啓者本店多開一字號名曰三才號專做龍鳳禮餅與及各
色餅食俱全現新張伊始志在揚名其門牌街名相同如蒙各
埠僑胞賜顧或寫三才號或寫延年堂均可若有函索付來取
貨定即依命從速付上是荷
電話(詩慶) 壹二九壹
延年堂 司理人 盧宗琦 同啓
三才號 司理人 黃順和 同啓

Yen Nan Tong Co.
87 Pender St. E. Phone Sey. 1291 Vancouver, B. C.
啓者本堂設在雲高華片打街門牌八拾七號專辦唐山各省地道藥材參茸玉桂正字號各家膏丹丸散并自製應效膏丹丸散發客又聘有內外科醫士寓內精究男婦內外全科如各埠僑胞遇有疾病不能就診者請將病源詳述并銀票附照上列門牌寄來本堂定即按症發藥從速附寄上現新張伊始貨物極爲鮮明價值額外克己務求合諸君雅意以圖久遠交易茲特登報達伏希垂青
▲茲將本堂自製丸散列后
▲參茸鹿胎補腎壯陽丸每料價銀拾二元半料六元每兩價銀一元二五
▲龜鹿滋陰生水丸每料價銀十一元半料五元九毫每兩價銀一元一五
▲參茸武溪大補丸每料價銀十二元半料六元每兩價銀一元二五
▲參茸軍神定志丸每料價銀八元半料四元每兩價銀八毫五
▲天王補心丸每料價銀八元半料三元每兩價銀六毫五
▲新蛇祛風逐濕丸每料價銀六元半料三元每兩價銀六毫五
▲夜夢遺精丸每料價銀九元半料四元五毫每兩價銀九毫五
▲應驗珠珀白濁丸每服銀三毫五
▲靈驗化痰順氣止咳丸每服二毫五
▲哮喘氣丸每服銀二毫五

出訴詞人李曉西堂因本宗子姪與保吞騙特登報勒
不得不訴明原委俾各僑胞知悉非曲直之真相焉事因吳
保約與合資在市吉殊尤省給靈坤創設西餐館一盤奕奕
令其胞弟約星與吳保同做未幾生意日臻暢旺獲利定當
薄乃保立心不良欺約年少輕弱時加虐待令約不堪與其共
事尤復明目張胆數目糊塗推其居心不誠不將生意爲己
有人之無良至此已極始則資本缺乏不將生意爲己
而生意興隆又欲沒入而歸已查其數目如支板銀油布銀等類
已登支數矣乃于日逐所沽之現銀又將支板銀油布銀等類
不一而足一物兩支或三支四支之現銀支板銀油布銀等類
于約星忍無可忍將情通知與吳保約與往視果屬非虛吳思
相好在目前不欲凶終隙末惟有將名下所沽之股份求與保自
己承做雖十分吃虧都不計及企全交與吳保與吳保欲壘壘填必
欲連血本盡吞而後已多方要挾吳保仍思安事況和事佬在
返數次不惜車費以調停乃吳保辱罵來使不與開議迫得
轉求此處中華會館以爲公正之理理勸和亦不恤甚至用
此蠻橫迫得要訴諸法庭求公理乃吳保自負知情虛恐恐遭
遙法外于是席捲潛逃雲城以圖附船回國不料事情敗露致
被拘留留回雷城審訊耳查吳保之歷史吞騙乃其慣技屢見
不一見想諸君亦應有所聞矣所幸公理終勝騙術難售查出
種種証據是非乃能大白

大阪商船公司由域多利啓行
前往香港西歷日期
墨市咕丸 十月廿九
新船呂宋丸 十一月十八
新船呂宋丸 十二月一
新船呂宋丸 十二月六
新船呂宋丸 十二月十
新船呂宋丸 十二月十三
新船呂宋丸 十二月十六
新船呂宋丸 十二月十九
新船呂宋丸 十二月廿二
新船呂宋丸 十二月廿五
新船呂宋丸 十二月廿八
新船呂宋丸 一月一
新船呂宋丸 一月四
新船呂宋丸 一月七
新船呂宋丸 一月十
新船呂宋丸 一月十三
新船呂宋丸 一月十六
新船呂宋丸 一月十九
新船呂宋丸 一月廿二
新船呂宋丸 一月廿五
新船呂宋丸 一月廿八
新船呂宋丸 二月一
新船呂宋丸 二月四
新船呂宋丸 二月七
新船呂宋丸 二月十
新船呂宋丸 二月十三
新船呂宋丸 二月十六
新船呂宋丸 二月十九
新船呂宋丸 二月廿二
新船呂宋丸 二月廿五
新船呂宋丸 二月廿八
新船呂宋丸 三月一
新船呂宋丸 三月四
新船呂宋丸 三月七
新船呂宋丸 三月十
新船呂宋丸 三月十三
新船呂宋丸 三月十六
新船呂宋丸 三月十九
新船呂宋丸 三月廿二
新船呂宋丸 三月廿五
新船呂宋丸 三月廿八
新船呂宋丸 四月一
新船呂宋丸 四月四
新船呂宋丸 四月七
新船呂宋丸 四月十
新船呂宋丸 四月十三
新船呂宋丸 四月十六
新船呂宋丸 四月十九
新船呂宋丸 四月廿二
新船呂宋丸 四月廿五
新船呂宋丸 四月廿八
新船呂宋丸 五月一
新船呂宋丸 五月四
新船呂宋丸 五月七
新船呂宋丸 五月十
新船呂宋丸 五月十三
新船呂宋丸 五月十六
新船呂宋丸 五月十九
新船呂宋丸 五月廿二
新船呂宋丸 五月廿五
新船呂宋丸 五月廿八
新船呂宋丸 六月一
新船呂宋丸 六月四
新船呂宋丸 六月七
新船呂宋丸 六月十
新船呂宋丸 六月十三
新船呂宋丸 六月十六
新船呂宋丸 六月十九
新船呂宋丸 六月廿二
新船呂宋丸 六月廿五
新船呂宋丸 六月廿八
新船呂宋丸 七月一
新船呂宋丸 七月四
新船呂宋丸 七月七
新船呂宋丸 七月十
新船呂宋丸 七月十三
新船呂宋丸 七月十六
新船呂宋丸 七月十九
新船呂宋丸 七月廿二
新船呂宋丸 七月廿五
新船呂宋丸 七月廿八
新船呂宋丸 八月一
新船呂宋丸 八月四
新船呂宋丸 八月七
新船呂宋丸 八月十
新船呂宋丸 八月十三
新船呂宋丸 八月十六
新船呂宋丸 八月十九
新船呂宋丸 八月廿二
新船呂宋丸 八月廿五
新船呂宋丸 八月廿八
新船呂宋丸 九月一
新船呂宋丸 九月四
新船呂宋丸 九月七
新船呂宋丸 九月十
新船呂宋丸 九月十三
新船呂宋丸 九月十六
新船呂宋丸 九月十九
新船呂宋丸 九月廿二
新船呂宋丸 九月廿五
新船呂宋丸 九月廿八
新船呂宋丸 十月一
新船呂宋丸 十月四
新船呂宋丸 十月七
新船呂宋丸 十月十
新船呂宋丸 十月十三
新船呂宋丸 十月十六
新船呂宋丸 十月十九
新船呂宋丸 十月廿二
新船呂宋丸 十月廿五
新船呂宋丸 十月廿八
新船呂宋丸 十一月一
新船呂宋丸 十一月四
新船呂宋丸 十一月七
新船呂宋丸 十一月十
新船呂宋丸 十一月十三
新船呂宋丸 十一月十六
新船呂宋丸 十一月十九
新船呂宋丸 十一月廿二
新船呂宋丸 十一月廿五
新船呂宋丸 十一月廿八
新船呂宋丸 十二月一
新船呂宋丸 十二月四
新船呂宋丸 十二月七
新船呂宋丸 十二月十
新船呂宋丸 十二月十三
新船呂宋丸 十二月十六
新船呂宋丸 十二月十九
新船呂宋丸 十二月廿二
新船呂宋丸 十二月廿五
新船呂宋丸 十二月廿八
新船呂宋丸 一月一
新船呂宋丸 一月四
新船呂宋丸 一月七
新船呂宋丸 一月十
新船呂宋丸 一月十三
新船呂宋丸 一月十六
新船呂宋丸 一月十九
新船呂宋丸 一月廿二
新船呂宋丸 一月廿五
新船呂宋丸 一月廿八
新船呂宋丸 二月一
新船呂宋丸 二月四
新船呂宋丸 二月七
新船呂宋丸 二月十
新船呂宋丸 二月十三
新船呂宋丸 二月十六
新船呂宋丸 二月十九
新船呂宋丸 二月廿二
新船呂宋丸 二月廿五
新船呂宋丸 二月廿八
新船呂宋丸 三月一
新船呂宋丸 三月四
新船呂宋丸 三月七
新船呂宋丸 三月十
新船呂宋丸 三月十三
新船呂宋丸 三月十六
新船呂宋丸 三月十九
新船呂宋丸 三月廿二
新船呂宋丸 三月廿五
新船呂宋丸 三月廿八
新船呂宋丸 四月一
新船呂宋丸 四月四
新船呂宋丸 四月七
新船呂宋丸 四月十
新船呂宋丸 四月十三
新船呂宋丸 四月十六
新船呂宋丸 四月十九
新船呂宋丸 四月廿二
新船呂宋丸 四月廿五
新船呂宋丸 四月廿八
新船呂宋丸 五月一
新船呂宋丸 五月四
新船呂宋丸 五月七
新船呂宋丸 五月十
新船呂宋丸 五月十三
新船呂宋丸 五月十六
新船呂宋丸 五月十九
新船呂宋丸 五月廿二
新船呂宋丸 五月廿五
新船呂宋丸 五月廿八
新船呂宋丸 六月一
新船呂宋丸 六月四
新船呂宋丸 六月七
新船呂宋丸 六月十
新船呂宋丸 六月十三
新船呂宋丸 六月十六
新船呂宋丸 六月十九
新船呂宋丸 六月廿二
新船呂宋丸 六月廿五
新船呂宋丸 六月廿八
新船呂宋丸 七月一
新船呂宋丸 七月四
新船呂宋丸 七月七
新船呂宋丸 七月十
新船呂宋丸 七月十三
新船呂宋丸 七月十六
新船呂宋丸 七月十九
新船呂宋丸 七月廿二
新船呂宋丸 七月廿五
新船呂宋丸 七月廿八
新船呂宋丸 八月一
新船呂宋丸 八月四
新船呂宋丸 八月七
新船呂宋丸 八月十
新船呂宋丸 八月十三
新船呂宋丸 八月十六
新船呂宋丸 八月十九
新船呂宋丸 八月廿二
新船呂宋丸 八月廿五
新船呂宋丸 八月廿八
新船呂宋丸 九月一
新船呂宋丸 九月四
新船呂宋丸 九月七
新船呂宋丸 九月十
新船呂宋丸 九月十三
新船呂宋丸 九月十六
新船呂宋丸 九月十九
新船呂宋丸 九月廿二
新船呂宋丸 九月廿五
新船呂宋丸 九月廿八
新船呂宋丸 十月一
新船呂宋丸 十月四
新船呂宋丸 十月七
新船呂宋丸 十月十
新船呂宋丸 十月十三
新船呂宋丸 十月十六
新船呂宋丸 十月十九
新船呂宋丸 十月廿二
新船呂宋丸 十月廿五
新船呂宋丸 十月廿八
新船呂宋丸 十一月一
新船呂宋丸 十一月四
新船呂宋丸 十一月七
新船呂宋丸 十一月十
新船呂宋丸 十一月十三
新船呂宋丸 十一月十六
新船呂宋丸 十一月十九
新船呂宋丸 十一月廿二
新船呂宋丸 十一月廿五
新船呂宋丸 十一月廿八
新船呂宋丸 十二月一
新船呂宋丸 十二月四
新船呂宋丸 十二月七
新船呂宋丸 十二月十
新船呂宋丸 十二月十三
新船呂宋丸 十二月十六
新船呂宋丸 十二月十九
新船呂宋丸 十二月廿二
新船呂宋丸 十二月廿五
新船呂宋丸 十二月廿八
新船呂宋丸 一月一
新船呂宋丸 一月四
新船呂宋丸 一月七
新船呂宋丸 一月十
新船呂宋丸 一月十三
新船呂宋丸 一月十六
新船呂宋丸 一月十九
新船呂宋丸 一月廿二
新船呂宋丸 一月廿五
新船呂宋丸 一月廿八
新船呂宋丸 二月一
新船呂宋丸 二月四
新船呂宋丸 二月七
新船呂宋丸 二月十
新船呂宋丸 二月十三
新船呂宋丸 二月十六
新船呂宋丸 二月十九
新船呂宋丸 二月廿二
新船呂宋丸 二月廿五
新船呂宋丸 二月廿八
新船呂宋丸 三月一
新船呂宋丸 三月四
新船呂宋丸 三月七
新船呂宋丸 三月十
新船呂宋丸 三月十三
新船呂宋丸 三月十六
新船呂宋丸 三月十九
新船呂宋丸 三月廿二
新船呂宋丸 三月廿五
新船呂宋丸 三月廿八
新船呂宋丸 四月一
新船呂宋丸 四月四
新船呂宋丸 四月七
新船呂宋丸 四月十
新船呂宋丸 四月十三
新船呂宋丸 四月十六
新船呂宋丸 四月十九
新船呂宋丸 四月廿二
新船呂宋丸 四月廿五
新船呂宋丸 四月廿八
新船呂宋丸 五月一
新船呂宋丸 五月四
新船呂宋丸 五月七
新船呂宋丸 五月十
新船呂宋丸 五月十三
新船呂宋丸 五月十六
新船呂宋丸 五月十九
新船呂宋丸 五月廿二
新船呂宋丸 五月廿五
新船呂宋丸 五月廿八
新船呂宋丸 六月一
新船呂宋丸 六月四
新船呂宋丸 六月七
新船呂宋丸 六月十
新船呂宋丸 六月十三
新船呂宋丸 六月十六
新船呂宋丸 六月十九
新船呂宋丸 六月廿二
新船呂宋丸 六月廿五
新船呂宋丸 六月廿八
新船呂宋丸 七月一
新船呂宋丸 七月四
新船呂宋丸 七月七
新船呂宋丸 七月十
新船呂宋丸 七月十三
新船呂宋丸 七月十六
新船呂宋丸 七月十九
新船呂宋丸 七月廿二
新船呂宋丸 七月廿五
新船呂宋丸 七月廿八
新船呂宋丸 八月一
新船呂宋丸 八月四
新船呂宋丸 八月七
新船呂宋丸 八月十
新船呂宋丸 八月十三
新船呂宋丸 八月十六
新船呂宋丸 八月十九
新船呂宋丸 八月廿二
新船呂宋丸 八月廿五
新船呂宋丸 八月廿八
新船呂宋丸 九月一
新船呂宋丸 九月四
新船呂宋丸 九月七
新船呂宋丸 九月十
新船呂宋丸 九月十三
新船呂宋丸 九月十六
新船呂宋丸 九月十九
新船呂宋丸 九月廿二
新船呂宋丸 九月廿五
新船呂宋丸 九月廿八
新船呂宋丸 十月一
新船呂宋丸 十月四
新船呂宋丸 十月七
新船呂宋丸 十月十
新船呂宋丸 十月十三
新船呂宋丸 十月十六
新船呂宋丸 十月十九
新船呂宋丸 十月廿二
新船呂宋丸 十月廿五
新船呂宋丸 十月廿八
新船呂宋丸 十一月一
新船呂宋丸 十一月四
新船呂宋丸 十一月七
新船呂宋丸 十一月十
新船呂宋丸 十一月十三
新船呂宋丸 十一月十六
新船呂宋丸 十一月十九
新船呂宋丸 十一月廿二
新船呂宋丸 十一月廿五
新船呂宋丸 十一月廿八
新船呂宋丸 十二月一
新船呂宋丸 十二月四
新船呂宋丸 十二月七
新船呂宋丸 十二月十
新船呂宋丸 十二月十三
新船呂宋丸 十二月十六
新船呂宋丸 十二月十九
新船呂宋丸 十二月廿二
新船呂宋丸 十二月廿五
新船呂宋丸 十二月廿八
新船呂宋丸 一月一
新船呂宋丸 一月四
新船呂宋丸 一月七
新船呂宋丸 一月十
新船呂宋丸 一月十三
新船呂宋丸 一月十六
新船呂宋丸 一月十九
新船呂宋丸 一月廿二
新船呂宋丸 一月廿五
新船呂宋丸 一月廿八
新船呂宋丸 二月一
新船呂宋丸 二月四
新船呂宋丸 二月七
新船呂宋丸 二月十
新船呂宋丸 二月十三
新船呂宋丸 二月十六
新船呂宋丸 二月十九
新船呂宋丸 二月廿二
新船呂宋丸 二月廿五
新船呂宋丸 二月廿八
新船呂宋丸 三月一
新船呂宋丸 三月四
新船呂宋丸 三月七
新船呂宋丸 三月十
新船呂宋丸 三月十三
新船呂宋丸 三月十六
新船呂宋丸 三月十九
新船呂宋丸 三月廿二
新船呂宋丸 三月廿五
新船呂宋丸 三月廿八
新船呂宋丸 四月一
新船呂宋丸 四月四
新船呂宋丸 四月七
新船呂宋丸 四月十
新船呂宋丸 四月十三
新船呂宋丸 四月十六
新船呂宋丸 四月十九
新船呂宋丸 四月廿二
新船呂宋丸 四月廿五
新船呂宋丸 四月廿八
新船呂宋丸 五月一
新船呂宋丸 五月四
新船呂宋丸 五月七
新船呂宋丸 五月十
新船呂宋丸 五月十三
新船呂宋丸 五月十六
新船呂宋丸 五月十九
新船呂宋丸 五月廿二
新船呂宋丸 五月廿五
新船呂宋丸 五月廿八
新船呂宋丸 六月一
新船呂宋丸 六月四
新船呂宋丸 六月七
新船呂宋丸 六月十
新船呂宋丸 六月十三
新船呂宋丸 六月十六
新船呂宋丸 六月十九
新船呂宋丸 六月廿二
新船呂宋丸 六月廿五
新船呂宋丸 六月廿八
新船呂宋丸 七月一
新船呂宋丸 七月四
新船呂宋丸 七月七
新船呂宋丸 七月十
新船呂宋丸 七月十三
新船呂宋丸 七月十六
新船呂宋丸 七月十九
新船呂宋丸 七月廿二
新船呂宋丸 七月廿五
新船呂宋丸 七月廿八
新船呂宋丸 八月一
新船呂宋丸 八月四
新船呂宋丸 八月七
新船呂宋丸 八月十
新船呂宋丸 八月十三
新船呂宋丸 八月十六
新船呂宋丸 八月十九
新船呂宋丸 八月廿二
新船呂宋丸 八月廿五
新船呂宋丸 八月廿八
新船呂宋丸 九月一
新船呂宋丸 九月四
新船呂宋丸 九月七
新船呂宋丸 九月十
新船呂宋丸 九月十三
新船呂宋丸 九月十六
新船呂宋丸 九月十九
新船呂宋丸 九月廿二
新船呂宋丸 九月廿五
新船呂宋丸 九月廿八
新船呂宋丸 十月一
新船呂宋丸 十月四
新船呂宋丸 十月七
新船呂宋丸 十月十
新船呂宋丸 十月十三
新船呂宋丸 十月十六
新船呂宋丸 十月十九
新船呂宋丸 十月廿二
新船呂宋丸 十月廿五
新船呂宋丸 十月廿八
新船呂宋丸 十一月一
新船呂宋丸 十一月四
新船呂宋丸 十一月七
新船呂宋丸 十一月十
新船呂宋丸 十一月十三
新船呂宋丸 十一月十六
新船呂宋丸 十一月十九
新船呂宋丸 十一月廿二
新船呂宋丸 十一月廿五
新船呂宋丸 十一月廿八
新船呂宋丸 十二月一
新船呂宋丸 十二月四
新船呂宋丸 十二月七
新船呂宋丸 十二月十
新船呂宋丸 十二月十三
新船呂宋丸 十二月十六
新船呂宋丸 十二月十九
新船呂宋丸 十二月廿二
新船呂宋丸 十二月廿五
新船呂宋丸 十二月廿八
新船呂宋丸 一月一
新船呂宋丸 一月四
新船呂宋丸 一月七
新船呂宋丸 一月十
新船呂宋丸 一月十三
新船呂宋丸 一月十六
新船呂宋丸 一月十九
新船呂宋丸 一月廿二
新船呂宋丸 一月廿五
新船呂宋丸 一月廿八
新船呂宋丸 二月一
新船呂宋丸 二月四
新船呂宋丸 二月七
新船呂宋丸 二月十
新船呂宋丸 二月十三
新船呂宋丸 二月十六
新船呂宋丸 二月十九
新船呂宋丸 二月廿二
新船呂宋丸 二月廿五
新船呂宋丸 二月廿八
新船呂宋丸 三月一
新船呂宋丸 三月四
新船呂宋丸 三月七
新船呂宋丸 三月十
新船呂宋丸 三月十三
新船呂宋丸 三月十六
新船呂宋丸 三月十九
新船呂宋丸 三月廿二
新船呂宋丸 三月廿五
新船呂宋丸 三月廿八
新船呂宋丸 四月一
新船呂宋丸 四月四
新船呂宋丸 四月七
新船呂宋丸 四月十
新船呂宋丸 四月十三
新船呂宋丸 四月十六
新船呂宋丸 四月十九
新船呂宋丸 四月廿二
新船呂宋丸 四月廿五
新船呂宋丸 四月廿八
新船呂宋丸 五月一
新船呂宋丸 五月四
新船呂宋丸 五月七
新船呂宋丸 五月十
新船呂宋丸 五月十三
新船呂宋丸 五月十六
新船呂宋丸 五月十九
新船呂宋丸 五月廿二
新船呂宋丸 五月廿五
新船呂宋丸 五月廿八
新船呂宋丸 六月一
新船呂宋丸 六月四
新船呂宋丸 六月七
新船呂宋丸 六月十
新船呂宋丸 六月十三
新船呂宋丸 六月十六
新船呂宋丸 六月十九
新船呂宋丸 六月廿二
新船呂宋丸 六月廿五
新船呂宋丸 六月廿八
新船呂宋丸 七月一
新船呂宋丸 七月四
新船呂宋丸 七月七
新船呂宋丸 七月十
新船呂宋丸 七月十三
新船呂宋丸 七月十六
新船呂宋丸 七月十九
新船呂宋丸 七月廿二
新船呂宋丸 七月廿五
新船呂宋丸 七月廿八
新船呂宋丸 八月一
新船呂宋丸 八月四
新船呂宋丸 八月七
新船呂宋丸 八月十
新船呂宋丸 八月十三
新船呂宋丸 八月十六
新船呂宋丸 八月十九
新船呂宋丸 八月廿二
新船呂宋丸 八月廿五
新船呂宋丸 八月廿八
新船呂宋丸 九月一
新船呂宋丸 九月四
新船呂宋丸 九月七
新船呂宋丸 九月十
新船呂宋丸 九月十三
新船呂宋丸 九月十六
新船呂宋丸 九月十九
新船呂宋丸 九月廿二
新船呂宋丸 九月廿五
新船呂宋丸 九月廿八
新船呂宋丸 十月一
新船呂宋丸 十月四
新船呂宋丸 十月七
新船呂宋丸 十月十
新船呂宋丸 十月十三
新船呂宋丸 十月十六
新船呂宋丸 十月十九
新船呂宋丸 十月廿二
新船呂宋丸 十月廿五
新船呂宋丸 十月廿八
新船呂宋丸 十一月一
新船呂宋丸 十一月四
新船呂宋丸 十一月七
新船呂宋丸 十一月十
新船呂宋丸 十一月十三
新船呂宋丸 十一月十六
新船呂宋丸 十一月十九
新船呂宋丸 十一月廿二
新船呂宋丸 十一月廿五
新船呂宋丸 十一月廿八
新船呂宋丸 十二月一
新船呂宋丸 十二月四
新船呂宋丸 十二月七
新船呂宋丸 十二月十
新船呂宋丸 十二月十三
新船呂宋丸 十二月十六
新船呂宋丸 十二月十九
新船呂宋丸 十二月廿二
新船呂宋丸 十二月廿五
新船呂宋丸 十二月廿八
新船呂宋丸 一月一
新船呂宋丸 一月四
新船呂宋丸 一月七
新船呂宋丸 一月十
新船呂宋丸 一月十三
新船呂宋丸 一月十六
新船呂宋丸 一月十九
新船呂宋丸 一月廿二
新船呂宋丸 一月廿五
新船呂宋丸 一月廿八
新船呂宋丸 二月一
新船呂宋丸 二月四
新船呂宋丸 二月七
新船呂宋丸 二月十
新船呂宋丸 二月十三
新船呂宋丸 二月十六
新船呂宋丸 二月十九
新船呂宋丸 二月廿二
新船呂宋丸 二月廿五
新船呂宋丸 二月廿八
新船呂宋丸 三月一
新船呂宋丸 三月四
新船呂宋丸 三月七
新船呂宋丸 三月十
新船呂宋丸 三月十三
新船呂宋丸 三月十六
新船呂宋丸 三月十九
新船呂宋丸 三月廿二
新船呂宋丸 三月廿五
新船呂宋丸 三月廿八
新船呂宋丸 四月一
新船呂宋丸 四月四
新船呂宋丸 四月七
新船呂宋丸 四月十
新船呂宋丸 四月十三
新船呂宋丸 四月十六
新船呂宋丸 四月十九
新船呂宋丸 四月廿二
新船呂宋丸 四月廿五
新船呂宋丸 四月廿八
新船呂宋丸 五月一
新船呂宋丸 五月四
新船呂宋丸 五月七
新船呂宋丸 五月十
新船呂宋丸 五月十三
新船呂宋丸 五月十六
新船呂宋丸 五月十九
新船呂宋丸 五月廿二
新船呂宋丸 五月廿五
新船呂宋丸 五月廿八
新船呂宋丸 六月一
新船呂宋丸 六月四
新船呂宋丸 六月七
新船呂宋丸 六月十
新船呂宋丸 六月十三
新船呂宋丸 六月十六
新船呂宋丸 六月十九
新船呂宋丸 六月廿二
新船呂宋丸 六月廿五
新船呂宋丸 六月廿八
新船呂宋丸 七月一
新船呂宋丸 七月四
新船呂宋丸 七月七
新船呂宋丸 七月十
新船呂宋丸 七月十三
新船呂宋丸 七月十六
新船呂宋丸 七月十九
新船呂宋丸 七月廿二
新船呂宋丸 七月廿五
新船呂宋丸 七月廿八
新船呂宋丸 八月一
新船呂宋丸 八月四
新船呂宋丸 八月七
新船呂宋丸 八月十
新船呂宋丸 八月十三
新船呂宋丸 八月十六
新船呂宋丸 八月十九
新船呂宋丸 八月廿二
新船呂宋丸 八月廿五
新船呂宋丸 八月廿八
新船呂宋丸 九月一
新船呂宋丸 九月四
新船呂宋丸 九月七
新船呂宋丸 九月十
新船呂宋丸 九月十三
新船呂宋丸 九月十六
新船呂宋丸 九月十九
新船呂宋丸 九月廿二
新船呂宋丸 九月廿五
新船呂宋丸 九月廿八
新船呂宋丸 十月一
新船呂宋丸 十月四
新船呂宋丸 十月七
新船呂宋丸 十月十
新船呂宋丸 十月十三
新船呂宋丸 十月十六
新船呂宋丸 十月十九
新船呂宋丸 十月廿二
新船呂宋丸 十月廿五
新船呂宋丸 十月廿八
新船呂宋丸 十一月一
新船呂宋丸 十一月四
新船呂宋丸 十一月七
新船呂宋丸 十一月十
新船呂宋丸 十一月十三
新船呂宋丸 十一月十六
新船呂宋丸 十一月十九
新船呂宋丸 十一月廿二
新船呂宋丸 十一月廿五
新船呂宋丸 十一月廿八
新船呂宋丸 十二月一
新船呂宋丸 十二月四
新船呂宋丸 十二月七
新船呂宋丸 十二月十
新船呂宋丸 十二月十三
新船呂宋丸 十二月十六
新船呂宋丸 十二月十九
新船呂宋丸 十二月廿二
新船呂宋丸 十二月廿五
新船呂宋丸 十二月廿八
新船呂宋丸 一月一
新船呂宋丸 一月四
新船呂宋丸 一月七
新船呂宋丸 一月十
新船呂宋丸 一月十三
新船呂宋丸 一月十六
新船呂宋丸 一月十九
新船呂宋丸 一月廿二
新船呂宋丸 一月廿五
新船呂宋丸 一月廿八
新船呂宋丸 二月一
新船呂宋丸 二月四
新船呂宋丸 二月七
新船呂宋丸 二月十
新船呂宋丸 二月十三
新船呂宋丸 二月十六
新船呂宋丸 二月十九
新船呂宋丸 二月廿二
新船呂宋丸 二月廿五
新船呂宋丸 二月廿八
新船呂宋丸 三月一
新船呂宋丸 三月四
新船呂宋丸 三月七
新船呂宋丸 三月十
新船呂宋丸 三月十三
新船呂宋丸 三月十六
新船呂宋丸 三月十九
新船呂宋丸 三月廿二
新船呂宋丸 三月廿五
新船呂宋丸 三月廿八
新船呂宋丸 四月一
新船呂宋丸 四月四
新船呂宋丸 四月七
新船呂宋丸 四月十
新船呂宋丸 四月十三
新船呂宋丸 四月十六
新船呂宋丸 四月十九
新船呂宋丸 四月廿二
新船呂宋丸 四月廿五
新船呂宋丸 四月廿八
新船呂宋丸 五月一
新船呂宋丸 五月四
新船呂宋丸 五月七
新船呂宋丸 五月十
新船呂宋丸 五月十三
新船呂宋丸 五月十六
新船呂宋丸 五月十九
新船呂宋丸 五月廿二
新船呂宋丸 五月廿五
新船呂宋丸 五月廿八
新船呂宋丸 六月一
新船呂宋丸 六月四
新船呂宋丸 六月七
新船呂宋丸 六月十
新船呂宋丸 六月十三
新船呂宋丸 六月十六
新船呂宋丸 六月十九
新船呂宋丸 六月廿二
新船呂宋丸 六月廿五
新船呂宋丸 六月廿八
新船呂宋丸 七月一
新船呂宋丸 七月四
新船呂宋丸 七月七
新船呂宋丸 七月十
新船呂宋丸 七月十三
新船呂宋丸 七月十六
新船呂宋丸 七月十九
新船呂宋丸 七月廿二
新船呂宋丸 七月廿五
新船呂宋丸 七月廿八
新船呂宋丸 八月一
新船呂宋丸 八月四
新船呂宋丸 八月七
新船呂宋丸 八月十
新船呂宋丸 八月十三
新船呂宋丸 八月十六
新船呂宋丸 八月十九
新船呂宋丸 八月廿二
新船呂宋丸 八月廿五
新船呂宋丸 八月廿八

姚樹南杏林百病天下無雙

喉科各種雜症遠年爛肉

自製靈丹妙藥丸散膏丹

第一圖此乃老人遺下秘方所製之靈丹妙藥，專治喉科各種雜症，遠年爛肉，功效如神。凡患此症者，服之立見奇效。此藥乃姚樹南先生多年研究之結晶，藥性溫和，不傷脾胃，誠為喉科之聖藥也。

花柳專科

搜毒除惡

一見良醫百病消除

本診所專治花柳各種毒症，無論新舊，一經診治，無不藥到病除。本診所採用祖傳秘方，配合現代科學方法，療效顯著。凡患此症者，請速來診，以免延誤。本診所地址：溫哥華市...

萬家生佛救世靈丹

此藥乃萬家生佛所傳之靈丹，專治各種疑難雜症，功效如神。凡患此症者，服之立見奇效。此藥乃萬家生佛多年研究之結晶，藥性溫和，不傷脾胃，誠為救世之聖藥也。

YEW SHEE NAM CO.
442 Gth + Ave
San Francisco Cal. U.S.A.

葉成記

SING KEE
891 Columbia St. P.O. Box 655
New Westminster, B.C.

本店專辦中西伙食，雜貨，傢俱，五金，傢俬，應有盡有。價格公道，服務周到。歡迎光臨。

樓師狀有金溫

W. A. Cumyow Off.les
201 & 202 Molsons Bank
Building 150 Hastings St. E
Vancouver, B.C.

料理衙門移民事務，蒙委託請移玉面商便安。

司公服洋和瑞

SEUY WO & CO.
Phone Sey. 4067
Ladies & Gent's Tailors
234 Hastings St. E.
Vancouver B. C.

欲時着衣服者請來，色集趨，靚線仔絨，各種俱備，包不染色，舊線仔絨，變染。

隆勝萬

Man Sing Lung Co.
Phone Sey. 1431
92 Pender St. East
Vancouver, B.C.

本號專辦修整水龍喉，井裝冷熱水龍燈，自來火等件，自備大車，裝載各樣器具，到門修整，甚為利便，以廉價相酬，華友光顧，由電話通知，從速應命。電話：詩德參九貳九。

接整水龍廣告

本號專辦修整水龍喉，井裝冷熱水龍燈，自來火等件，自備大車，裝載各樣器具，到門修整，甚為利便，以廉價相酬，華友光顧，由電話通知，從速應命。電話：詩德參九貳九。

葉成記

SING KEE
891 Columbia St. P.O. Box 655
New Westminster, B.C.

本店專辦中西伙食，雜貨，傢俱，五金，傢俬，應有盡有。價格公道，服務周到。歡迎光臨。

樓師狀有金溫

W. A. Cumyow Off.les
201 & 202 Molsons Bank
Building 150 Hastings St. E
Vancouver, B.C.

料理衙門移民事務，蒙委託請移玉面商便安。

司公服洋和瑞

SEUY WO & CO.
Phone Sey. 4067
Ladies & Gent's Tailors
234 Hastings St. E.
Vancouver B. C.

欲時着衣服者請來，色集趨，靚線仔絨，各種俱備，包不染色，舊線仔絨，變染。

隆勝萬

Man Sing Lung Co.
Phone Sey. 1431
92 Pender St. East
Vancouver, B.C.

本號專辦修整水龍喉，井裝冷熱水龍燈，自來火等件，自備大車，裝載各樣器具，到門修整，甚為利便，以廉價相酬，華友光顧，由電話通知，從速應命。電話：詩德參九貳九。

萬廣生

Kwong Man Sang
218 Keefer Street
VANCOUVER, B. C.

新冬菇，新草菇，香花生，黃片糖，大南杏，好生油，靚海參，好鮑魚，種各菜米，黃煙紙，白紙巾，廣蘭煙。